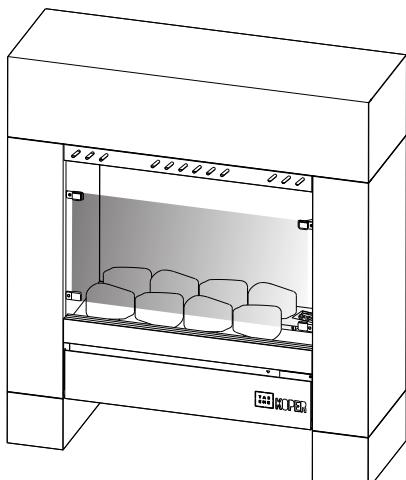
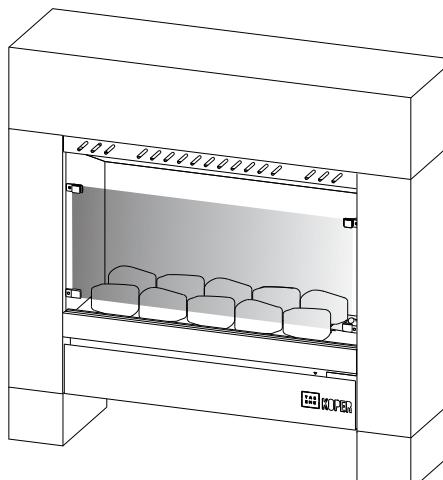
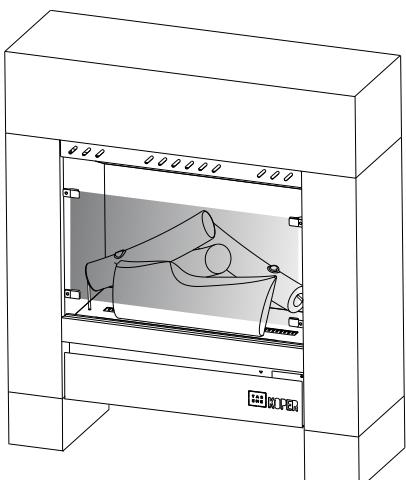
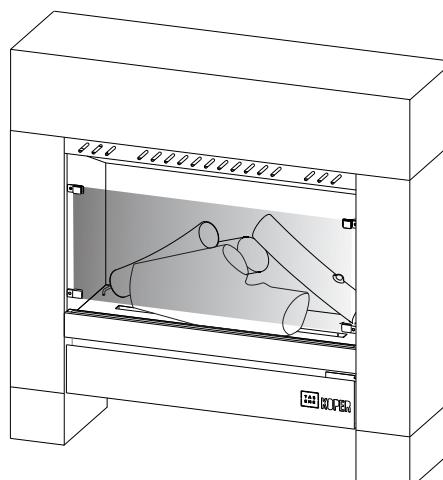


**T A S
E M E**

HOGARES KOPER

HOGARES METÁLICOS MULTIGAS**4000/6000 CAL. FRONTAL****4000 CAL****6000 CAL****4000 CAL****6000 CAL****MATRÍCULAS:****CLASSIC**

4000: L008076-004GN / L008076-004GLP

6000: L008076-003GN / L008076-003GLP

LESNA

4000: L008076-008GN / L008076-008GLP

6000: L008076-007GN / L008076-007GLP

NORMA DE APROBACIÓN: NAG-317



ÍNDICE

Garantía	2
Contenido de la caja	3
Instrucciones de desembalaje	4
Armado y montaje sobre el piso	5
Armado y montaje flotante	6
Armado y montaje empotrado / Consejos de instalación	7
Consejos de prevención / Más consejos	8
Altura de conexiones / Dimensiones	9
Encendido/Conversión a gas licuado	10
Mantenimiento	11
Características técnicas	12

**¡ATENCIÓN!**

El usuario se responsabiliza a leer cuidadosamente este manual y cumplir los procedimientos indicados antes de poner en funcionamiento este producto.



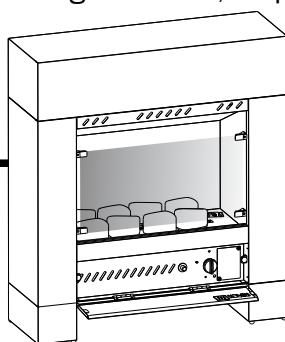
Este símbolo representa una alerta que estará presente durante la lectura del manual, preste atención al mismo y sus consejos.

KOPER

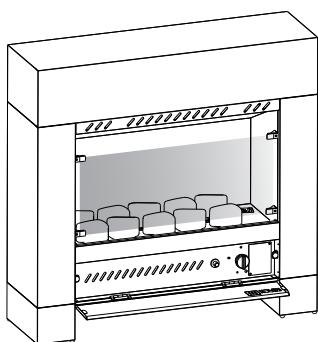
HOGAR METÁLICO A GAS

Hogar metálico con imagen renovada. Tamaño reducido. Comandos ocultos. Multigas. Piloto analizador de ambientes. Válvula de seguridad. Fácil instalación. Encendido piezoelectrónico. Pintura epoxi horneada. Modelos con leños cementicos fabricados con arcilla microporosa o piedras decorativas de cerámica.

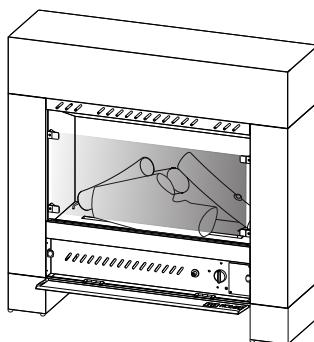
Versátil: se puede colocar sobre el piso, flotante vinculado a la pared o empotrable. En las dos últimas configuraciones, las patas desmontables se deben retirar.



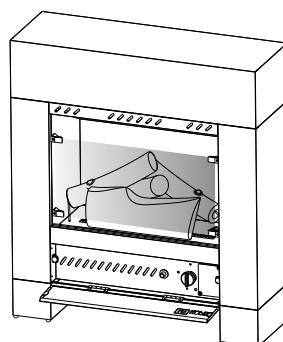
KOPER
CLASSIC
4000



KOPER
CLASSIC
6000



KOPER
LESNA
6000



KOPER
LESNA
4000

DE APOYO

	ALTO	ANCHO	PROF.
KOPER 4000	73 x	65 x	22 cm
KOPER 6000	73 x	75 x	22 cm

FLOTANTE

	ALTO	ANCHO	PROF.
KOPER 4000	63 x	65 x	22 cm
KOPER 6000	63 x	75 x	22 cm

* Tener en cuenta altura mínima de instalación al piso de 12 cm

GARANTÍA

TAS-EME S.A. garantiza al comprador de este Hogar por el término de 1 año, a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de materiales, bajo condiciones normales de uso. Esta garantía no cubre la rotura del vidrio y/o de las piedras o leños, rayaduras o imperfecciones en el Hogar de cualquier tipo ocasionadas por golpes, cualquiera haya sido su origen, accidentes o desgastes producidos por maltrato o uso indebido del producto.

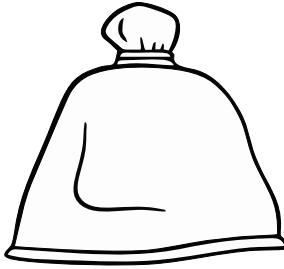
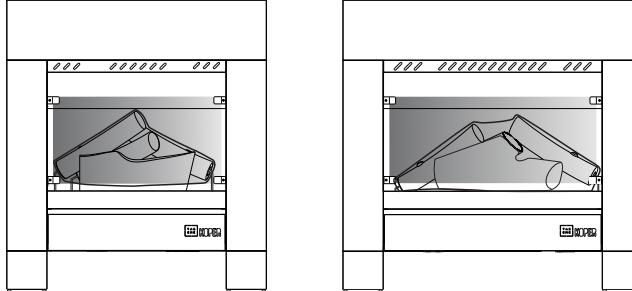
Todas las reparaciones se harán únicamente en la fábrica, ubicada en Chubut 3247, Lanús Oeste, Provincia de Buenos Aires.

Para registrar su garantía, ingrese a **WWW.TAS-EME.COM.AR**. Dentro de la web, haga click en “Garantía” y complete el formulario “Registre su Garantía”.

REGISTRE SU GARANTÍA EN
WWW.TAS-EME.COM.AR



CONTENIDO DE LA CAJA

	<p>- 1 etiqueta con código QR para acceder al manual</p>
	<p>- 1 inyector de piloto GLP</p>
	<p>- 1 inyector Ø1,15 GLP (4000 Cal) - 1 inyector Ø1,35 GLP (6000 Cal)</p>
	<p>- 1 Hogar Koper Lesna 4000 -1 Hogar Koper Lesna 6000 -1 Hogar Koper Classic 4000 -1 Hogar Koper Classic 6000</p>

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE (CLASSIC Y LESNA)

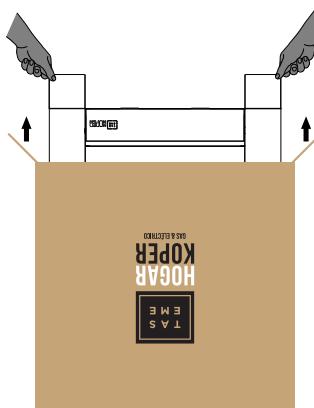
1- Escanear el código QR para acceder al Manual de Instrucciones y abrir la caja (**Fig.1**).

Fig.1

3- Gire la caja como se muestra en la (**Fig.2**) y retire los perfiles de telgopor de la parte inferior.

Fig.2

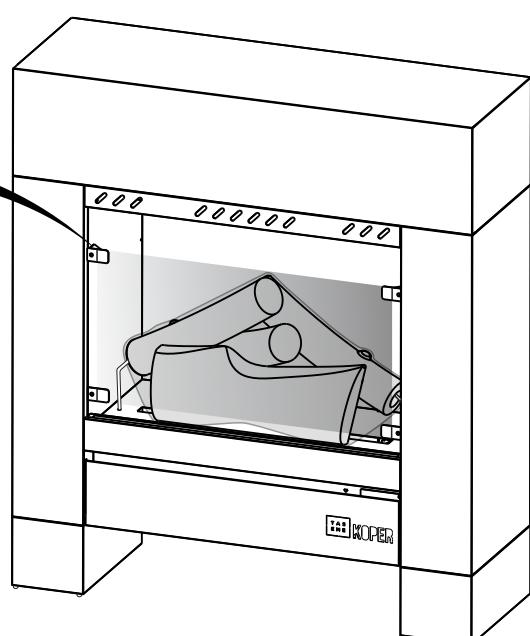
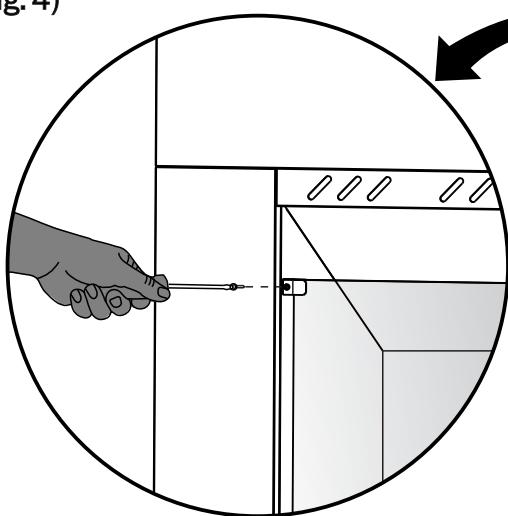
4- Luego, sin retirar la bolsa protectora, extraiga el Hogar tomándolo por las patas. (**Fig.3**).

Fig.3

NOTA 1: Se sugiere guardar la bolsa protectora y colocarla sobre el hogar antes de comenzar el montaje, ya que esto ayudará a prevenir rayones en la superficie del hogar durante ese proceso.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE DE LEÑOS (KOPER LESNA 4000 Y 6000)

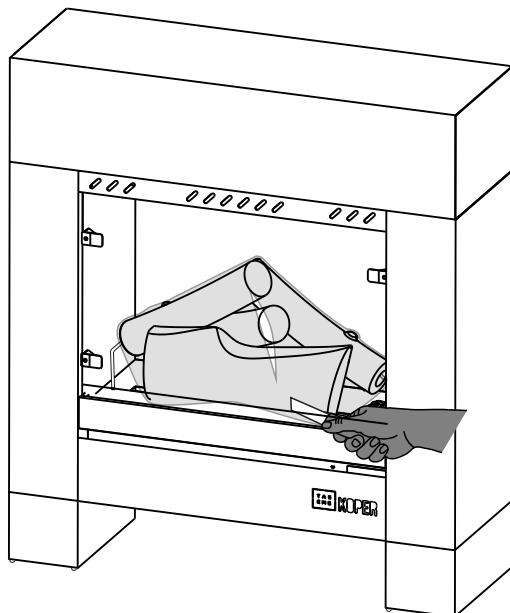
1- Retire la bolsa protectora y, con un destornillador, quite las grapas que sujetan el vidrio templado. Luego, retira el vidrio y colócalo sobre una **superficie suave para evitar rayones**

**Fig. 4**

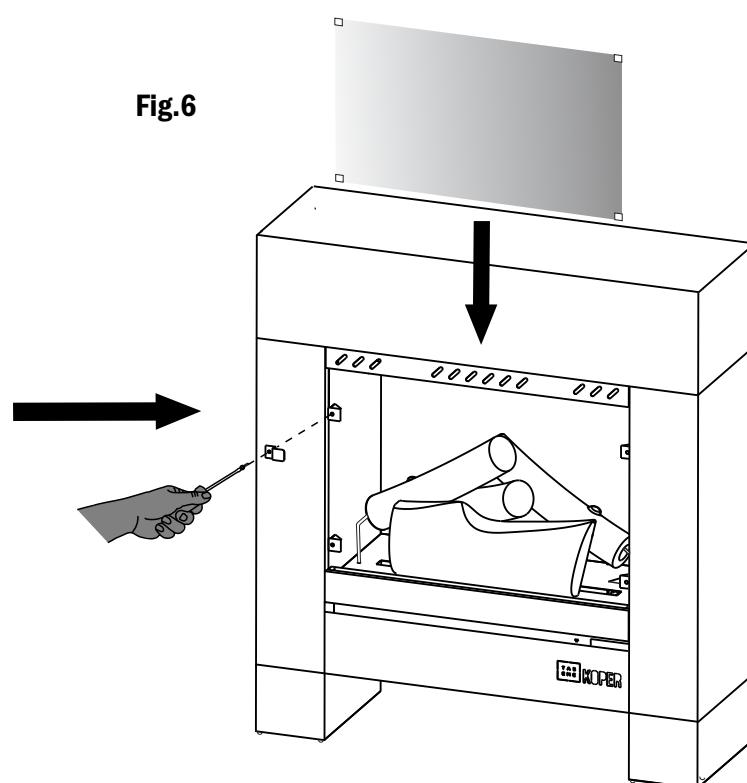
IMÁGENES DE CARÁCTER ILUSTRATIVO,
TAMBIÉN APTO PARA KOPER LESNA 6000

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE DE LEÑOS (KOPER LESNA 4000 Y 6000)

2- Para retirar el nylon termocontraible que envuelve a los leños, ayúdese con un cíter o herramienta cortante. Posteriormente extraígalo (**Fig.5**).

Fig.5

3- Vuelva a montar el vidrio templado y atornille las grampas (**Fig.6**).

Fig.6

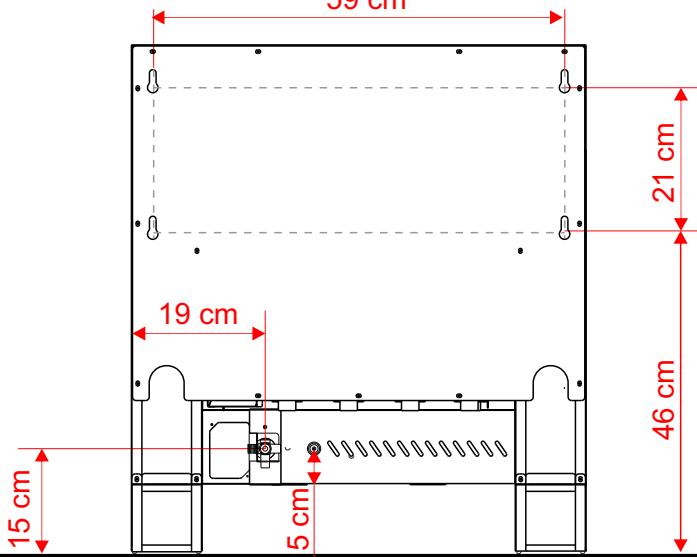
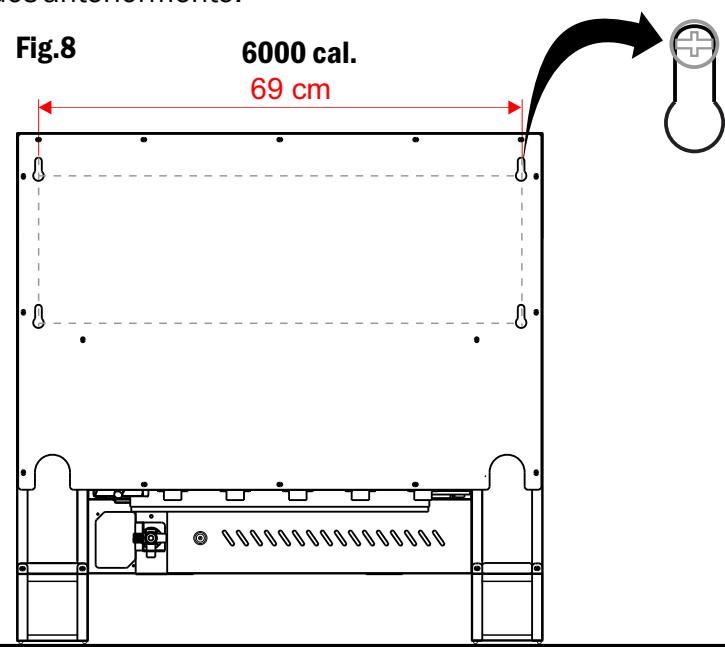
IMAGENES DE CARÁCTER ILUSTRATIVO,
TAMBIÉN APTO PARA KOPER LESNA 6000

NOTA 1: En el Koper Classic, se omite este paso, ya que las piedras no están cubiertas con nylon.

INSTRUCCIONES DE ARMADO Y MONTAJE SOBRE EL PISO

1- Rote el Hogar de manera que apoyen las patas en el piso. Defina el lugar donde va a instalar el Hogar para perforar la pared, según las medidas proporcionadas en la **Fig 7 y Fig 8**.

Luego, coloque en los orificios los tarugos y los tornillos parker V8. A continuación, haga coincidir los orificios del fondo del Hogar con los tornillos colocados anteriormente.

Fig.7**4000 cal.****59 cm****Fig.8****6000 cal.****69 cm**

NOTA 1: En este paso se requerirán adquirir los tarugos y tornillos Parker V8.

NOTA 2: Las distancias relativas entre las perforaciones para colgar o instalar se miden desde el punto central de la parte más pequeña, donde se coloca el tornillo que sujeta el hogar.

INSTRUCCIONES DE ARMADO Y MONTAJE FLOTANTE

1- Tenga en cuenta las medidas de perforación en la pared (**Fig 7 y 8, Pág 5**).

2- Para separar las patas, gire el hogar sobre una superficie suave para evitar rayones (**Fig. 9**). Luego, desatornille los cuatro tornillos indicados en el DETALLE A, y retire cada pata (**Fig. 10**).

Fig.9

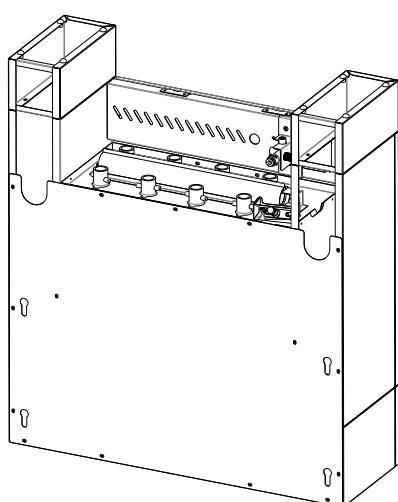
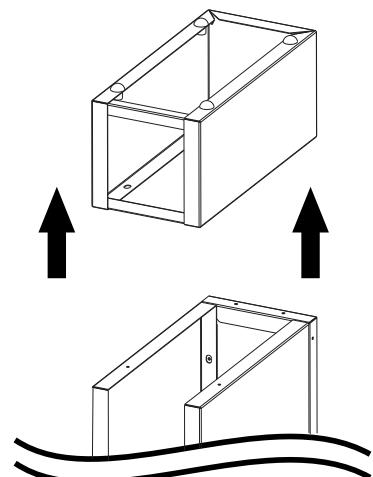


Fig.10



DETALLE A

3- Haga coincidir los orificios del fondo del Hogar con los tornillos parker V8 colocados anteriormente. (**Fig.11 y 12**)

Fig.11

4000 cal.

59 cm

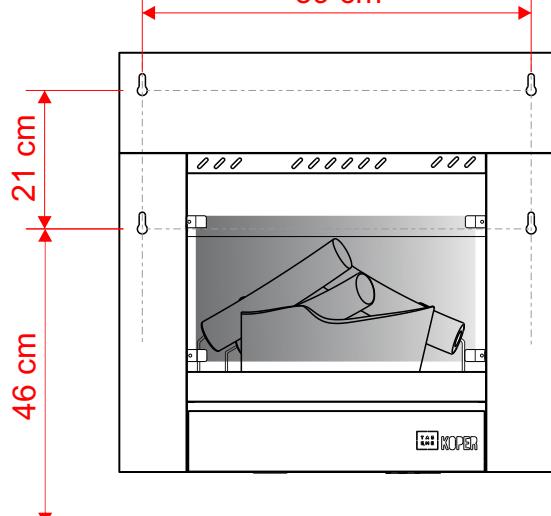


Fig.12

6000 cal.

69 cm

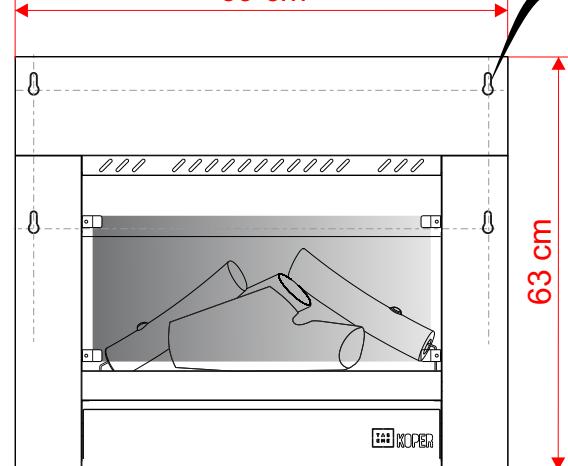


IMAGEN DE CARÁCTER ILUSTRATIVO, TAMBIÉN APTO PARA KOPER CLASSIC 4000 Y 6000

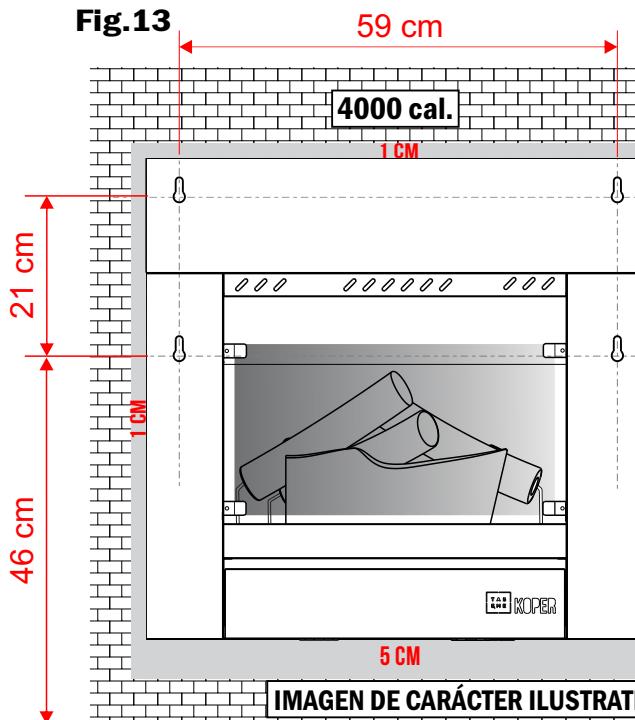
NOTA 1: En este paso se requerirán adquirir los tarugos y tornillos Parker V8.

INSTRUCCIONES DE ARMADO Y MONTAJE EMPOTRADO

-Si usted va a instalar el Hogar empotrado, tenga previsto dejar un espacio mínimo de 5 cm en la parte inferior, y mínimo de 1 cm en la parte superior, como en los laterales. Este espacio es esencial para garantizar la adecuada entrada de aire, y una correcta combustión de los gases. El incumplimiento de estas recomendaciones anulará la garantía del producto. (**Fig 13 y Fig 14**)

Fig.13

59 cm

**Fig.14**

69 cm

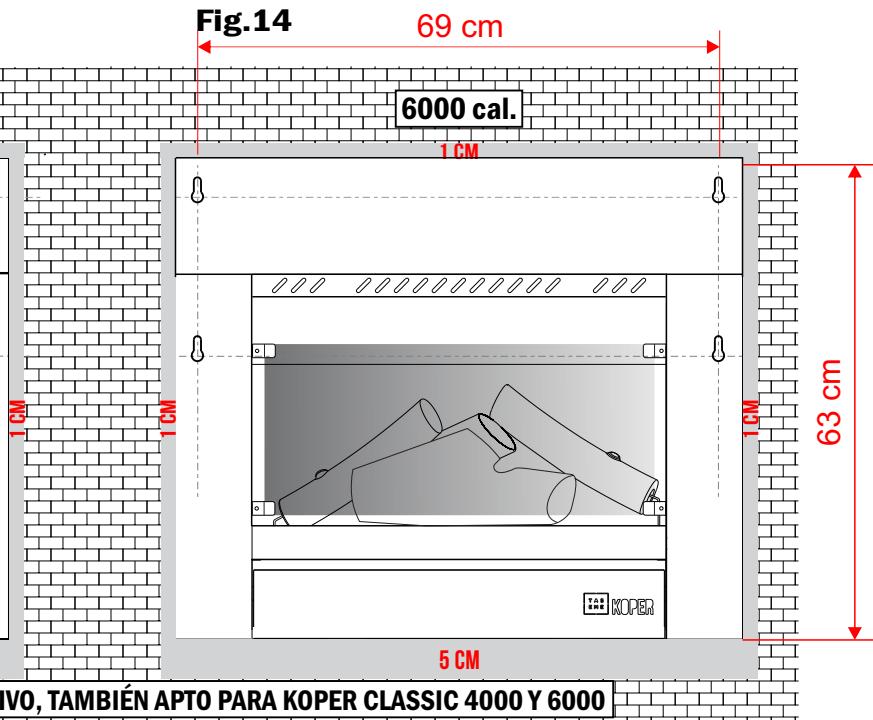
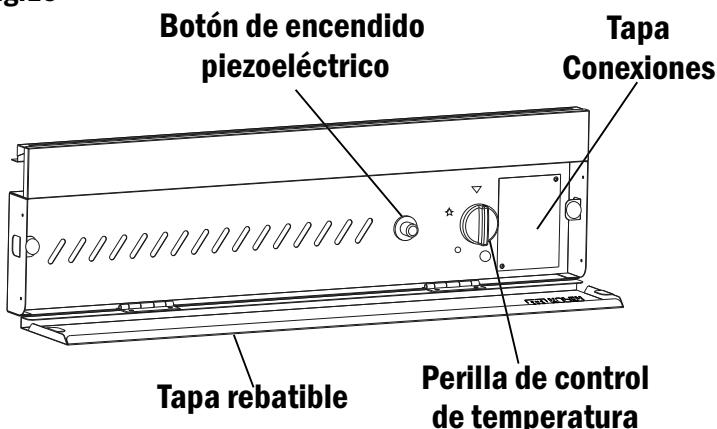


IMAGEN DE CARÁCTER ILUSTRATIVO, TAMBIÉN APTO PARA KOPER CLASSIC 4000 Y 6000

CONSEJOS DE INSTALACIÓN

⚠ MUY IMPORTANTE

Este artefacto se instala de acuerdo con las normas y reglamentaciones en vigencia, por un instalador matriculado. Consultar las instrucciones antes de instalar y utilizar este artefacto. El nombre y número de matrícula del instalador le serán requeridos en caso de realizar el servicio técnico.

Fig.15

SEÑOR INSTALADOR

⚠ El Hogar deberá instalarse lejos de cortinas u otros elementos con riesgo de combustión y sobre pisos de materiales no inflamables. Dejar como mínimo un espacio de **50cm libres a cada costado del Hogar**.

⚠ **NO** instalar el Hogar en baños, dormitorios, sótanos y locales sin ventilación permanente.

⚠ Antes de realizar las conexiones, debe fijar el Hogar a la pared. Para mayor seguridad recomendamos colocar una placa de material no inflamable y aislante entre el Hogar y la pared donde va ser fijado.

⚠ Para realizar la conexión, abra la tapa rebatible, retire la perilla de control de temperatura y la tapa de conexiones, que está sujetada por dos tornillos, para llegar con más comodidad a la entrada de gas de la válvula. (**Fig.15**).

CONSEJOS DE PREVENCIÓN

⚠ El Hogar cuenta con un dispositivo de seguridad especial para **PREVENIR ACCIDENTES** por monóxido de carbono (**CO**) denominado Piloto Analizador de ambientes. No obstante por ello, **NO** se debe instalar en baños, dormitorios y en ambientes que no posean ventilación adecuada.

⚠ Para asegurar una adecuada ventilación del ambiente donde está instalado el Hogar, se debe dejar una abertura fija de forma permanente (rejilla de ventilación). **CONSULTE CON UN GASISTA MATRICULADO**, la dimensión de la abertura que corresponde según las dimensiones del ambiente.

⚠ Si va a mantener el Hogar apagado por más de un día, cierre la llave de gas que corresponde al artefacto.

⚠ El vidrio, frente y los laterales son considerados zonas activas, **EVITE EL CONTACTO DIRECTO**, debido a las temperaturas elevadas que pueden adquirir las superficies.

⚠ Cualquier manipulación de los dispositivos de seguridad y de las conexiones de gas, pueden causar un grave riesgo para la salud, cuyas consecuencias serán responsabilidad de quien la efectuase.

⚠ En caso de fuga de gas, debe cortarse **INMEDIATAMENTE** la alimentación, mediante una válvula de corte que debe estar colocada de forma accesible y adyacente al artefacto.

⚠ El cumplimiento de las indicaciones y un periódico mantenimiento evitarán **RIESGOS PARA LA VIDA** de los usuarios del equipo.

MÁS CONSEJOS DE INSTALACIÓN

⚠ La conexión se debe realizar con caño de 5/16" de cobre o aluminio utilizando la virola y tuerca de 1/4", ya provistas. **NO UTILIZAR FLEXIBLES**.

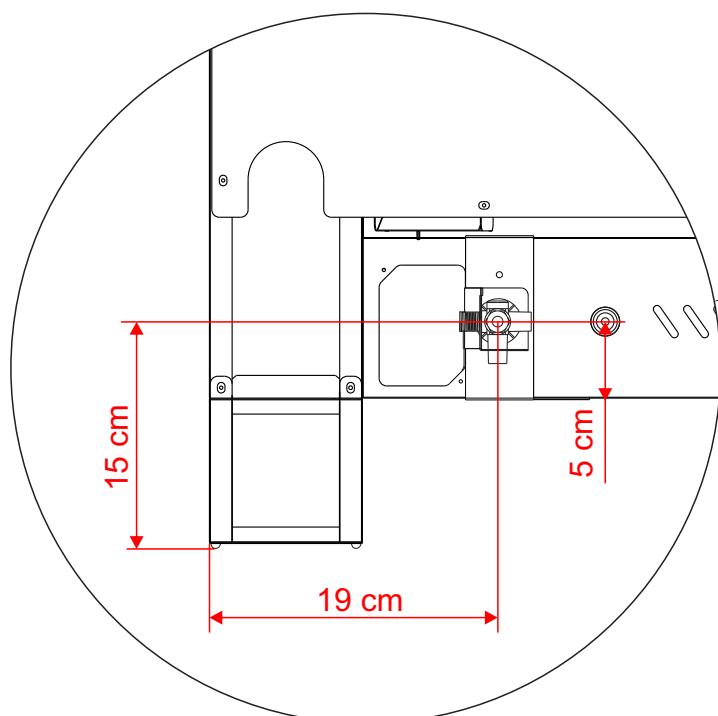
⚠ Si al conectar el Hogar, encuentra dificultades para ajustar correctamente la conexión, ayúdese con un postizo roscado, ya sea recto o acodado. **Siempre compruebe que la conexión no tenga pérdidas**.

⚠ Pruebe el Hogar cuando algún otro artefacto de mucho consumo esté encendido . Con el Hogar en posición Piloto, al encender el otro artefacto observe si la llama del mismo se acorta o disminuye. Luego ponga el Hogar en mínimo. El mismo debe encender normalmente y sin demora. Si usted observa que al encender el segundo artefacto la llama del Piloto Analizador del Hogar disminuye o se acorta, o al ponerlo en mínimo tarda en prender, o prende en forma brusca, asemejando a una pequeña explosión, puede deberse a que el regulador de entrada domiciliaria esté mal regulado, haya demasiada pérdida de carga por la extensión de la red o la misma sea de insuficiente caudal.

⚠ El Hogar esta calibrado para las calorías indicadas en la etiqueta de identificación. **CUALQUIER MODIFICACIÓN**, como por ejemplo el cambio de diámetro del inyector implicaría una alteración en su funcionamiento haciéndolo **INADECUADO Y RIESGOSO**.

⚠ Una vez finalizada la instalación, verifique que no haya fugas de gas en las conexiones. Para hacer esto, coloque espuma jabonosa sobre todas las conexiones de gas que haya en la instalación, verificando que no se generen burbujas, que indicarían la existencia de pérdidas. **NO HACER COMPROBACIONES DE PÉRDIDA CON MECHEROS O FÓSFOROS**.

ALTURA DE CONEXIONES



DETALLE

VISTA POSTERIOR

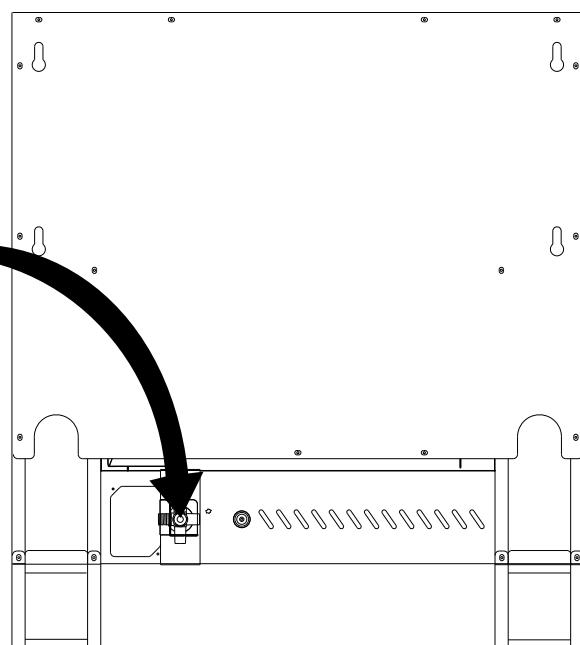
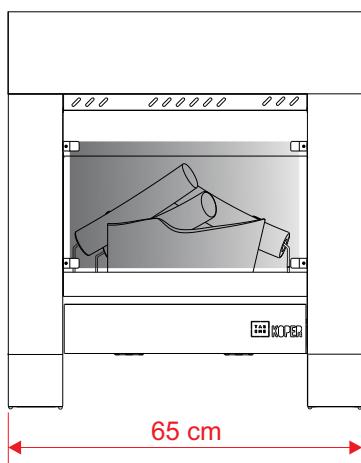


IMAGEN DE CARÁCTER ILUSTRATIVO,
TAMBIÉN APTO PARA KOPER 6000

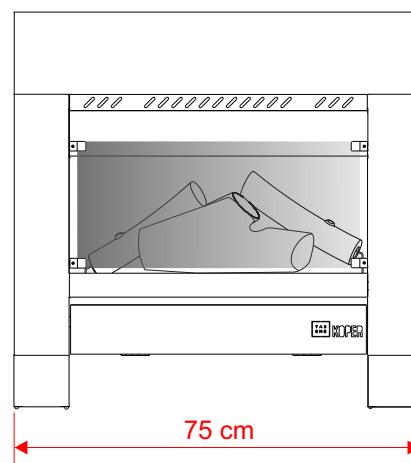
DIMENSIONES

VISTA FRONTAL

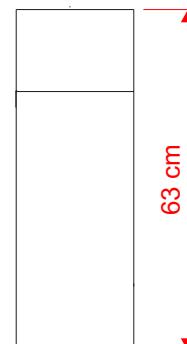
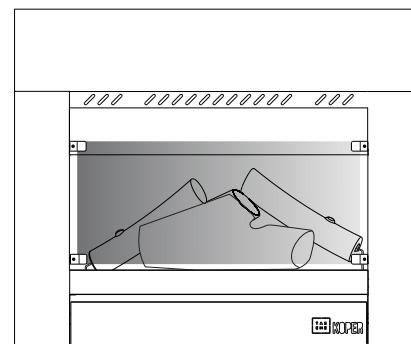
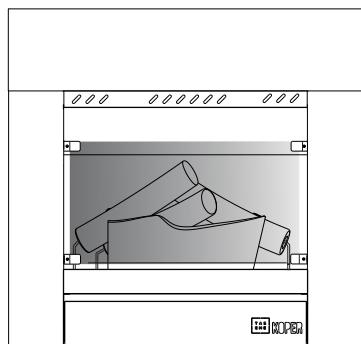
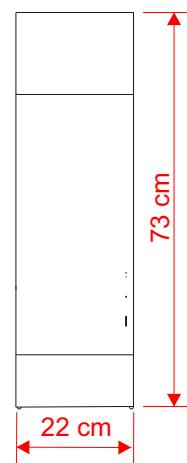
KOPER LESNA 4000



KOPER LESNA 6000



VISTA LATERAL

KOPER LESNA
4000/6000

LAS DIMENSIONES SON LAS MISMAS
PARA LOS KOPER CLASSIC

ENCENDIDO

AVISO- Al accionar el encendido después de tener la llave de paso del gas cerrada, es probable que acumule aire en la cañería de la instalación, por lo cual puede ocurrir que no encienda el piloto en el primer intento. Mantenga el piloto accionado para permitir el escape del aire acumulado y luego vuelva a intentar encender con el chispero nuevamente.

01-Abra la llave de gas correspondiente al Hogar.

02-Baje la Tapa rebatible (**Fig. 15, pág 7**) para acceder a los comandos.

03-Oprima la perilla de control de temperatura y gírela a la posición **(Piloto)**. Mientras pulse el botón de encendido hasta que el **PILOTO ANALIZADOR** encienda. Una vez encendido, mantenga oprimida la perilla durante 30 seg. Si el Piloto no enciende a la 4° ó 5° pulsación , suelte la perilla, espere 10 segundos y repita la operación.

04- ! IMPORTANTE: El accionamiento de las válvulas tiene una traba que no permite girar la perilla de regulación si no es con una leve presión hacia adentro para poder moverla, garantizando así, que la entrada de gas sea por un movimiento **voluntario y no accidental**.

Una vez que el Piloto Analizador permanece encendido, deje de empujar paulatinamente la perilla. Presione la misma levemente y gírela hasta llegar a la posición **MÁXIMO (○)**. Para regular la temperatura, vuelva a presionar la perilla levemente y gírela a la posición **MÍNIMO (○)**

Es normal que en las primeras horas perciba algún olor extraño o humo, esto se debe al curado de algún componente de los leños refractarios, piedras decorativas o a la pintura electroestática, pero desaparece en poco tiempo.

05-El Piloto Analizador de ambientes se apagará y cortará el suministro de gas al quemador si el ambiente está mal ventilado y comienza a escasear el oxígeno. En este caso será necesario ventilar el ambiente para poder encender el Hogar nuevamente.

06-Al apagar el Hogar, puede dejar el Piloto Analizador encendido, ubicando la perilla en **(Piloto)** para facilitar posteriores reencendidos. Si desea apagar también el Piloto, gire la perilla a la posición **(CERR)**. Si el Hogar está al máximo se recomienda **APAGAR EL MISMO DE FORMA PAULATINA**, bajando la perilla a mínimo unos minutos antes, para evitar la contracción brusca de los materiales y el choque térmico.

07- !Si va a mantener el Hogar apagado por más de un día, cierre la llave de gas correspondiente al artefacto.

CONVERSIÓN A GAS LICUADO

KIT PARA LA CONVERSIÓN DEL HOGAR DE GN A GLP

INYECTOR DEL PILOTO	INYECTOR DEL QUEMADOR
	
KOPER CLASSIC/ LESNA 4000: Ø1.15 MM	KOPER CLASSIC/ LESNA 6000: Ø1.35 MM

El Hogar sale de fábrica calibrado para usar con Gas Natural; no obstante ello **puede adaptarse para usarlo con GLP**.

! La conversión de gas natural a gas licuado debe ser realizada por un Gasista Matriculado.

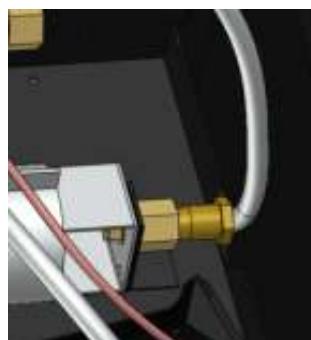
Para retirar el vidrio desatornille las grampas superiores y luego jale el mismo hacia arriba. Para trabajar más cómodo, gire el Hogar y apoye el techo sobre el piso con un paño para evitar que se raye. Con las conexiones en frente suyo.

CONVERSIÓN A GAS LICUADO

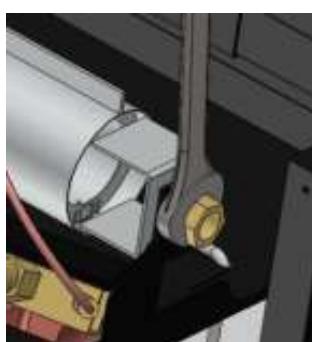
Los pasos a seguir para la conversión son los siguientes:

CAMBIO INYECTOR DEL QUEMADOR

PASO 1- Desajuste la tuerca con virola con la llave de 12mm y sostenga con la llave de $\frac{1}{2}$ " el portainyector.



PASO 2- Desconecte el caño conexión del portainyector.



PASO 3- Con la llave de $\frac{1}{2}$ " desajuste el porta-inyector del quemador y retírelo.



PASO 4- Utilizando una llave de $\frac{1}{2}$ " y otra de 7, desajuste el inyector de GN del portainyector y retírelo. Luego coloque el inyector de GL. Para el diámetro del portainyector revise la tabla de la **página 12**. Repita los pasos 3, 2 y 1 ajustando todo nuevamente para finalizar la conversión de GL al quemador.



PASO 5- Desconecte el caño del Piloto Analizador utilizando dos llaves de 12mm, con una llave mantenga firme el inyector del Piloto y con la otra llave afloje la tuerca con virola.



PASO 6- Sujete el Piloto con una llave y con la otra retire el inyector Piloto. Reemplácelo por el inyector provisto y vuelva a conectar el caño del Piloto Analizador.



PASO 7- Conecte el Hogar a la red de gas y, antes de encenderlo, gire la válvula de control de temperatura a la posición \star , pulse y verifique con agua jabonosa que no haya fugas de gas en las conexiones previamente desmontadas.

MANTENIMIENTO

-El mantenimiento del Hogar lo puede realizar el usuario. **No necesita personal especializado**, y consiste en limpiar todo el Hogar y en especial la zona del quemador.

-Para limpiar el hogar, primero extraiga las grampas que están en la parte superior del vidrio usando un destornillador. Luego, levante el vidrio hacia arriba y retráelo con cuidado.

MANTENIMIENTO

-Luego, limpie con un pincel y/o aspiradora todo el polvo y cualquier otro residuo acumulado en el quemador, el piloto y la zona de los leños/piedras.

⚠ El Piloto Analizador tiene una toma de aire que **NO** debe taparse. Preste especial atención al hacer la limpieza, para que no quede obstruida. (**Fig.16 - detalle vista superior**)

-Para limpiar la superficie del Hogar utilice un lustra mueble en aerosol y repase con un paño seco.

-El vidrio se limpia con líquido limpia vidrio y se seca con papel.

-Una vez hecha la limpieza, volver a colocar la tapa del Piloto y el vidrio.

-Utilice un pincel para limpiar la toma de aire.

⚠ Una vez al año debe revisar que **NO** haya pérdidas de gas en las conexiones. Para esto coloque espuma jabonosa sobre todas las conexiones de gas de la instalación, verificando que no se generen burbujas que indicarían la existencia de pérdidas. **NO HACER COMPROBACIONES DE PÉRDIDA CON MECHEROS O FÓSFOROS.**

Fig.16

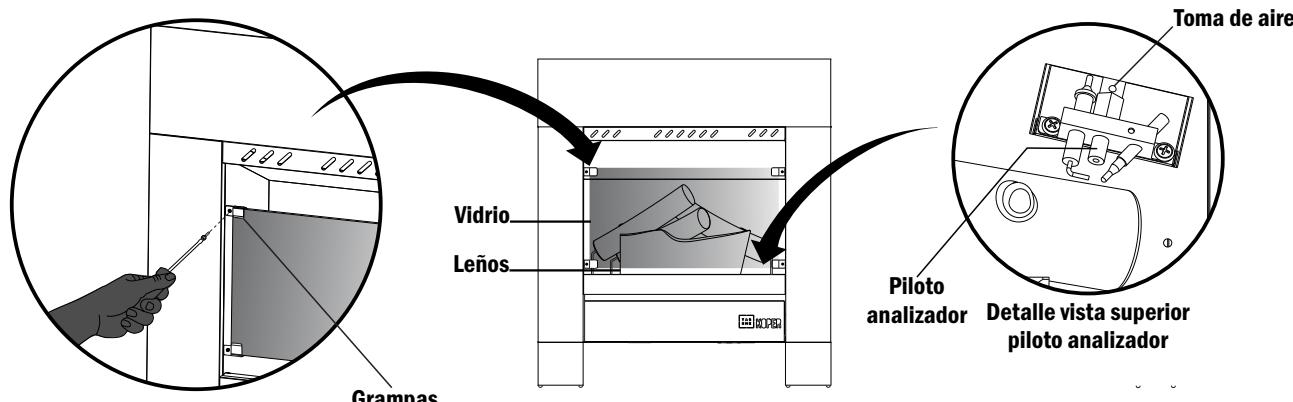


IMAGEN DE CARÁCTER ILUSTRATIVO, TAMBIÉN APTO PARA KOPER CLASSIC

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Tipo de gas	Potencia nominal	Categoría	Presión de alimentación	Ø de inyector	Cant. de leños	Cant. de Piedras	Dimensiones
Koper Classic/Lesna 4000	GN GLP	4000 Kcal/h 4,65Kw	II (2H3P)	1.8 KPa (180 mmca) GN 2.8 KPa (280 mmca) GLP	1.60mm 1.15mm	4	8	DE APOYO ALTO/ANCHO/PROFUNDIDAD 73 x 65 x 22cm FLOTANTE ALTO/ANCHO/PROFUNDIDAD 63 x 65 x 22cm
Koper Classic/Lesna 6000	GN GLP	6000 Kcal/h 6,9Kw	II (2H3P)	1.8 KPa (180 mmca) GN 2.8 KPa (280 mmca) GLP	2.05mm 1.35mm	4	10	DE APOYO ALTO/ANCHO/PROFUNDIDAD 73 x 75 x 22cm FLOTANTE ALTO/ANCHO/PROFUNDIDAD 63 x 75 x 22cm

INDUSTRIA ARGENTINA

Fábrica: Chubut 3247 (B1824FWA) Lanús Oeste.
Buenos Aires, Argentina.
T. 54 11 4262.1002
ventas@tas-eme.com.ar



ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp
+54 9 11 54785903